

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE
du conseil municipal de Mont-Royal
mardi 18 mars 2025 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the Mount Royal Town Council
Tuesday, March 18, 2025, at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

- | | | |
|---|----|---|
| Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil | 1. | Opening of the meeting and remarks from the mayor and council members |
| Adoption de l'ordre du jour | 2. | Adoption of Agenda |
| Période de questions du public | 3. | Public question period |
| Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 18 février 2025 | 4. | Adoption of Minutes of the Regular Meeting of February 18, 2025 |
| Dépôt de documents : | 5. | Tabling of documents : |
| Liste des commandes -20 000\$ | .1 | List of orders -\$20,000 |
| Liste des commandes -50 000\$ | .2 | List of orders -\$50,000 |
| Liste des achats sans émission de bons de commande | .3 | List of purchases without issuing a purchase order |
| Liste des chèques et dépôts directs | .4 | List of cheques and direct deposits |
| Rapport - Ressources humaines | .5 | Human resources report |
| Permis et certificats | .6 | Permits and certificates |

AFFAIRES GÉNÉRALES**GENERAL BUSINESS**

Renouvellement des taux - contrat d'assurance collective - 1er avril 2025 jusqu'au 31 mars 2026

6. Rate renewal - group insurance contract - April 1, 2025 to March 31, 2026

Résiliation de la résolution n° 21-05-08

7. Rescinding of resolution no. 21-05-08

ADMINISTRATION ET FINANCES**ADMINISTRATION AND FINANCES**

Approbation de la programmation finale des travaux dans le cadre du programme TECQ 2019-2024 du MAMH

8. Approval of the final schedule of work under the MAMH TECQ 2019-2024 Program

Ratification des débours pour la période du 1^{er} février au 28 février 2025

9. Ratification of disbursements for the period of February 1st to February 28, 2025

Politique d'établissement de sous-catégories d'immeubles et de division en secteurs du territoire

10. Policy on the Establishment of Property Subcategories and Division of the Territory of Town of Mount Royal

Établissement de sous-catégories pour les immeubles résidentiels et non résidentiels

11. Establishment of subcategories for residential and non-residential buildings

Établissement de secteurs du territoire (Ville de Mont-Royal) et leurs délimitations

12. Establishment of territorial sectors (Town of Mount Royal) and their boundaries.

AFFAIRES CONTRACTUELLES**CONTRACTUAL MATTERS**

Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'eau potable - 2025

13. Rehabilitation of water mains using structural cured-in-place piping - 2025

Nettoyage et ramassage des déchets dans les endroits publics

14. Cleaning and waste collection in public places

Autorisation de dépenses - Achat et installation de bornes de recharge électrique pour véhicules aux Travaux publics

15. Expenditure authorization - Purchase and installation of electric charging stations for vehicles at Public Works

Réfection de la chaussée sur le chemin Lucerne face au 585 Glengary	16.	Roadwork on Lucerne road in front of 585 Glengarry avenue
Travaux de réhabilitation du pont Laird et élargissement de la piste cyclable du pont Cornwall	17.	Rehabilitation work on the Laird Bridge and widening of the Cornwall Bridge bike path
Service de laboratoire pour l'année 2025	18.	Laboratory services for the year 2025
Reconstruction de sections de trottoirs et bordures	19.	Reconstruction of sections of sidewalks and curbs
Rejet des soumissions pour la fourniture et livraison de pierre concassée	20.	Rejection of tenders for the supply and delivery of crushed stone
Fourniture d'enrobés bitumineux	21.	Supply of asphalt mixes
Services professionnels - Réaménagement de rues	22.	Professional services - Street redevelopment
Élaboration d'une étude d'hydrogéologie	23.	Development of a hydrogeological study
Interventions ponctuelles sur les réseaux d'égout et d'aqueduc	24.	Punctual repairs on the sewer and water networks
Octroyer le contrat pour l'entretien des terrains de soccer et baseball au parc Danyluk à Ville de Mont-Royal (SMP-2025-02)	25.	To award the contract for the maintenance of soccer fields and baseball field at Danyluk park in the Town of Mount-Royal (SMP-2025-02)
Disposition des sols excavés	26.	Disposal of excavated soils
Surveillance des travaux - Pont Laird	27.	Supervision of infrastructure works - Laird bridge
Autorisation de dépenses - Aménagement de traverses piétonnes sur le boulevard Laird face à l'Église Saint-Joseph et à l'intersection du chemin Rockland et de l'avenue Brookfield	28.	Expenditure authorization - Installation of pedestrian crossings on Laird Boulevard opposite Saint-Joseph Church and at the intersection of Rockland Road and Brookfield Avenue
Renouveler le contrat des services bancaires avec la Banque Nationale du Canada	29.	Renew the banking services contract with the National Bank of Canada

Dépense supplémentaire dans le cadre de l'acquisition de deux (2) véhicules Durango Enforcer Police 30. Additional expense related to the acquisition of two (2) Durango Enforcer Police vehicles

URBANISME

URBAN PLANNING

Désignation et rémunération d'un citoyen nommé au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) 31. Designation and Remuneration of the Appointed Citizen to the Planning Advisory Committee (CCU)

Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart 32. Minor exemption for the building located at 73, Lockhart Avenue

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme 33. CCU recommendations

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1380-18 modifiant le Règlement N° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre afin de préciser la nature des travaux d'entretien d'un véhicule routier interdits à l'extérieur d'un bâtiment 34. Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1380-18 amending By-law No. 1380 concerning Sanitation, Safety, Peace and Order in order to specify the nature of road vehicle maintenance work prohibited outside a building

Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1384-49 modifiant le Règlement N° 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait aux zones de vignettes 35. Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1384-49 to amend traffic and parking By-law No. 1384 with respect to parking permit zones

RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES

Reconnaissance pour contribution remarquable 36. Recognition for remarkable contribution

Fin de période de probation 37. Termination of probation period

AGGLOMÉRATION

AGGLOMERATION

Rapport sur les décisions prises et orientations
du conseil au conseil d'agglomération

38. Report on Decisions rendered and orientations
of Council at the Agglomeration Council
meeting

Période de questions du public

39. Public question period

Levée de la séance

40. Closing of Meeting

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 1380-18 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1380 SUR LA SALUBRITÉ, LA SÉCURITÉ, LA PAIX ET L'ORDRE AFIN DE PRÉCISER LA NATURE DES TRAVAUX D'ENTRETIEN D'UN VÉHICULE ROUTIER INTERDITS À L'EXTÉRIEUR D'UN BÂTIMENT

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	18 MARS 2025
ADOPTION DU RÈGLEMENT : 2025
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2025

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 18 mars 2025 et que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 21 du Règlement N° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre est remplacé par l'article suivant :

« **21.** Il est interdit à tout propriétaire, locataire ou occupant :

- 1° de laisser à l'extérieur d'un bâtiment un ou des véhicules automobiles fabriqués depuis plus de sept (7) ans, non immatriculés pour l'année courante et hors d'état de fonctionnement;
- 2° de laisser à l'extérieur d'un bâtiment, un ou des véhicules dans un état de délabrement, tel un véhicule vandalisé, dont les pneus sont à plat, ou dont l'état général est détérioré et représente une nuisance ou un danger. ».

2. Ce règlement est modifié par l'ajout, après l'article 21.10, de l'article suivant :

« **21.11** Il est interdit à tout propriétaire, locataire ou gardien d'un véhicule :

- i. de réparer, démonter ou modifier tout véhicule routier à l'extérieur d'un bâtiment;
- ii. de faire des vidanges d'huiles ou d'autres liquides servant au fonctionnement d'un véhicule routier à l'extérieur d'un bâtiment;

Le présent article ne s'applique pas lorsque des travaux d'urgence d'une entreprise d'assistance ou de dépannage sont requis, à condition que le véhicule ne puisse être remorqué et que ces travaux soient nécessaires pour que le véhicule puisse quitter les lieux de manière sécuritaire. De plus, le présent article ne s'applique pas à des travaux qui consistent uniquement à procéder au changement des pneus du véhicule.

3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

**ADOPTION OF BY-LAW NO. 1380-18 TO AMEND BY-LAW NO. 1380 CONCERNING
SANITATION, SAFETY, PEACE AND ORDER IN ORDER TO SPECIFY THE NATURE
OF ROAD VEHICLE MAINTENANCE WORK PROHIBITED OUTSIDE A BUILDING**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	MARCH 18, 2025
ADOPTION OF BY-LAW:, 2025
COMING INTO EFFECT:, 2025

WHEREAS notice of motion was given on March 18, 2025 and the draft by-law was filed at the same council meeting.

ON, 2025, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 21 of By-law No. 1380 concerning sanitation, safety, peace and order is replaced by the following:

“21. It is prohibited for any or owner, tenant or occupant:

 - (1) to leave outside a building one or more motor vehicles more than seven (7) years old, without a current licence and not in working order;
 - (2) to leave outside a building one or more vehicles in a state of disrepair, such as a vehicle that has been vandalized, whose tires are flat, or whose general condition has deteriorated and represents a nuisance or a danger.”.

2. Said by-law is amended by adding, after section 21.10, the following section:

“21.11 It is forbidden for any owner, lessee or keeper of a vehicle:

 - (1) to repair, dismantle or modify any road vehicle outside a building;
 - (2) change oil or other fluids used in the operation of a road vehicle outside a building;

The present section does not apply when emergency work by an assistance or breakdown company is required, provided that the vehicle cannot be towed and that this work is necessary for the vehicle to leave the premises safely. Furthermore, this article does not apply to work consisting solely of changing the vehicle's tires.”.

3. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

RÈGLEMENT N° 1384-49 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1384 SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT EN CE QUI A TRAIT AUX ZONES DE VIGNETTES

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	18 MARS 2025
ADOPTION DU RÈGLEMENT : 2025
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2025

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 18 mars 2025 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance ;

LE XX MOIS 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'annexe IV du Règlement N° 1384-48 sur la circulation et le stationnement est remplacée par l'annexe VI jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Ce règlement est modifié par le remplacement de la page 5 de l'annexe XI par la page jointe à l'annexe 2 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Peter J. Malouf

Le greffier,

Alexandre Verdy

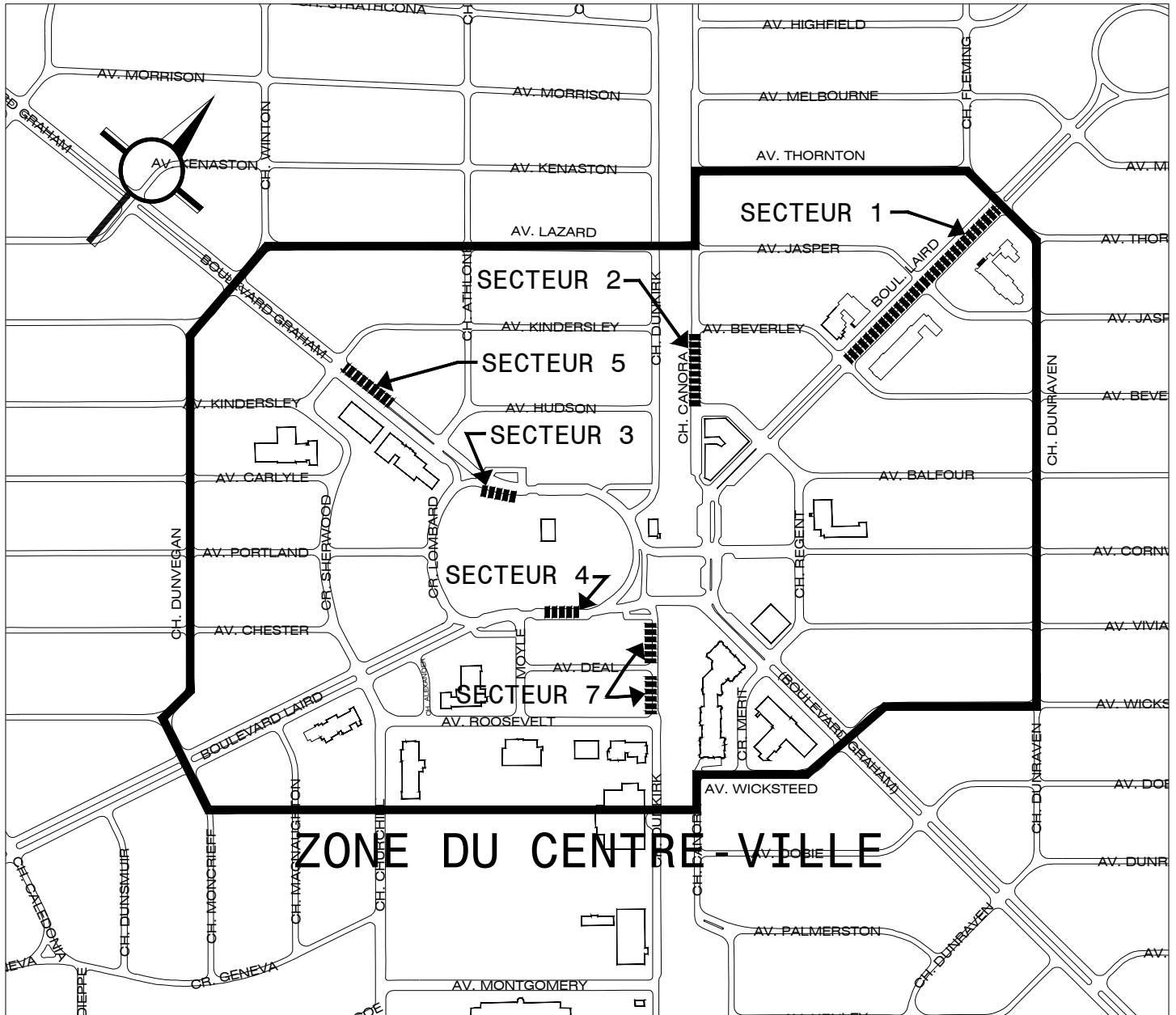
PROJET DU 18 MARS 2025

RÈGLEMENT N° 1384-49

ANNEXE 1

« ANNEXE IV »

PROJET DU 18 MARS 2025



SECTEUR 1 BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET THORNTON CÔTÉ OUEST DU TERRE-PLEIN	30 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 2 CHEMIN CANORA CÔTÉ OUEST ENTRE RÉGENT ET BEVERLEY	10 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 3 BOUL. GRAHAM CÔTÉ NORD FACE AU 1625, BOUL. GRAHAM	7 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 4 – FACE AU 1122 LAIRD, CÔTÉ NORD DU BOULEVARD	4 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 5 BOUL. GRAHAM À L'INTERSECTION DE L'AVENUE KINDERSLEY, CÔTÉ NORD DU TERRE-PLEIN	10 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 7 CHEMIN DUNKIRK ENTRE LE BOUL. LAIRD ET ROOSEVELT	10 PLACES DE STATIONNEMENT

VILLE DE MONT-ROYAL



TOWN OF MOUNT-ROYAL

ANNEXE IV
 STATIONNEMENT RÉSERVÉ AUX DÉTENTEURS
 DE VIGNETTE VISANT LE CENTRE-VILLE

RÈGLEMENT 1384-49

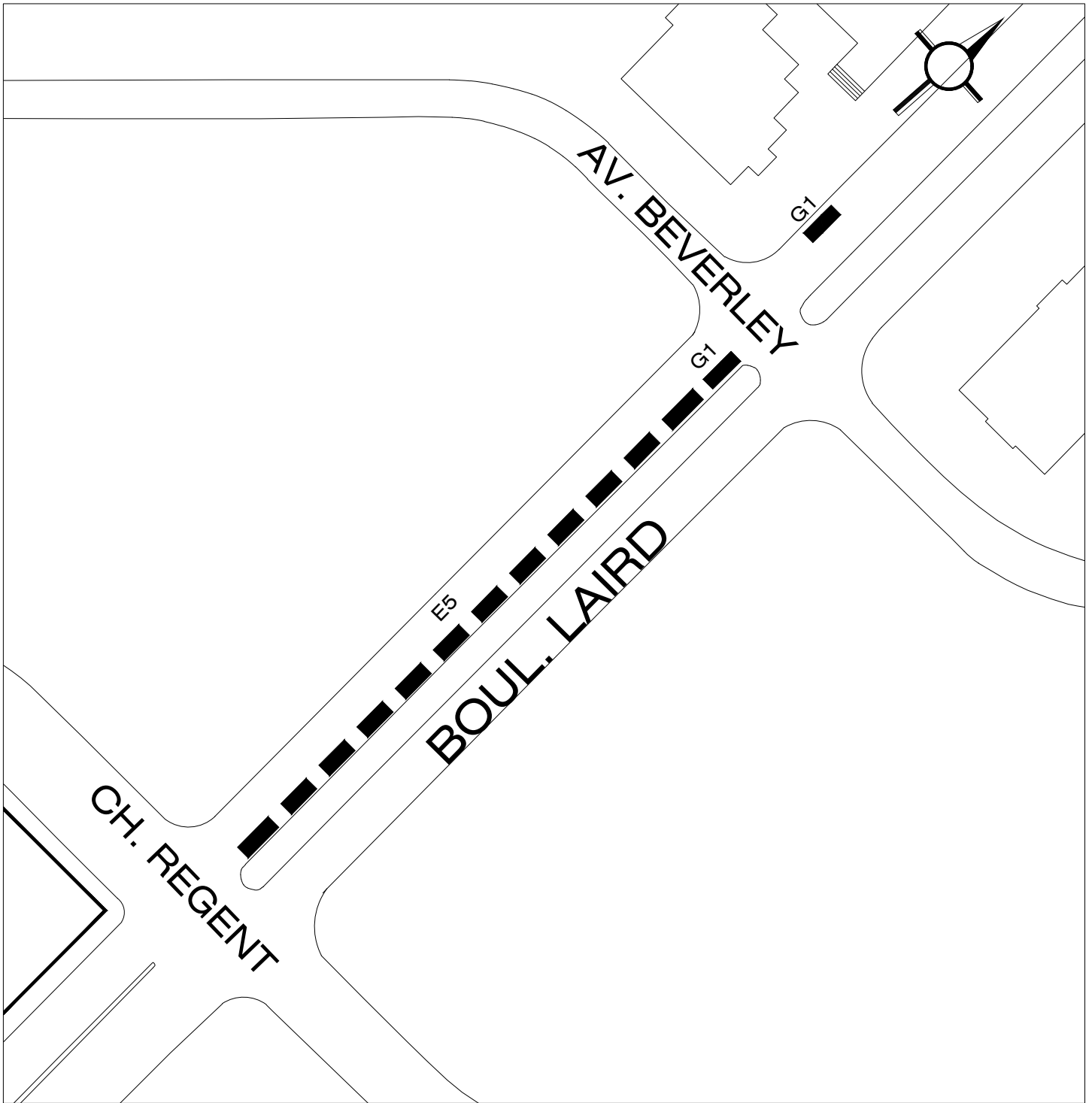
AVRIL 2025

RÈGLEMENT N° 1384-49

ANNEXE 2

« Page 5 de l'ANNEXE XI »

PROJET DU 18 MARS 2025



- BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET REGENT

14 PLACES
DE STATIONNEMENT

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT-ROYAL

- ANNEXE XI -

ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT
PERMIS ZONES G1 (2 ESP.) ET E5 (12 ESP.)

RÈGLEMENT 1384-49

AVRIL 2025

BY-LAW No. 1384-49 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW No. 1384 WITH RESPECT TO PARKING PERMIT ZONES

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	MARCH 18, 2025,
ADOPTION DU BY-LAW:, 2025
COMING INTO EFFECT:, 2025

WHEREAS notice of motion was given on March 18, 2025, and the draft By-law was filed at the same council meeting.

ON MONTH XX, 2025, THE COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Schedule IV of Traffic and parking By-law No. 1384 is replaced by Schedule IV shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of the present by-law.

2. Page 5 of Schedule XI of said By-law is replaced by the page shown as Schedule 2 attached hereto to form an integral part of the present by-law.

3. This by-law shall come into effect according to the Law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

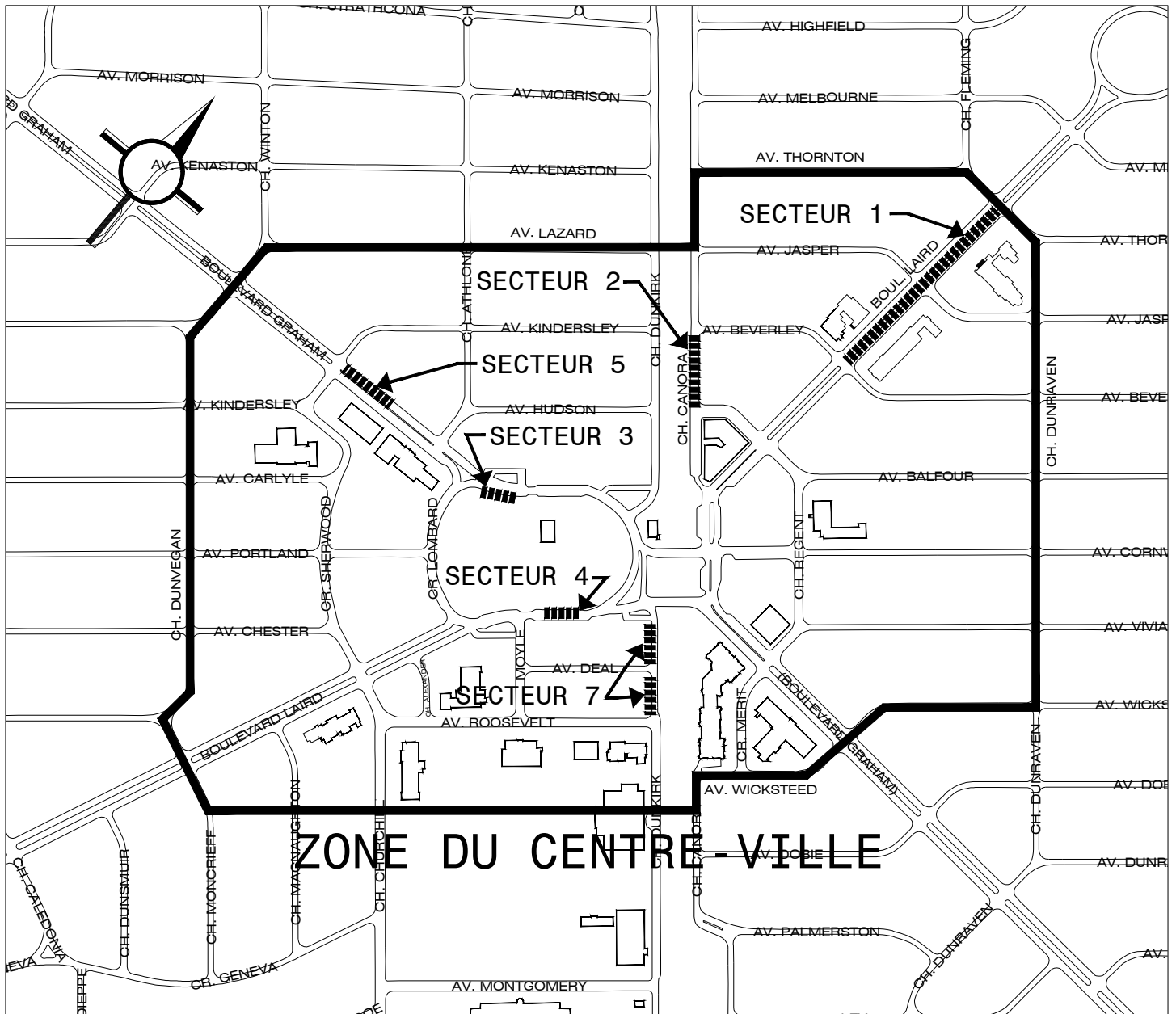
PROJET DU 18 MARS 2025

BY-LAW No. 1384-49

SCHEDULE 1

“SCHEDULE IV”

PROJET DU 18 MARS 2025



SECTEUR 1 BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET THORNTON CÔTÉ OUEST DU TERRE-PLEIN	30 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 2 CHEMIN CANORA CÔTÉ OUEST ENTRE RÉGENT ET BEVERLEY	10 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 3 BOUL. GRAHAM CÔTÉ NORD FACE AU 1625, BOUL. GRAHAM	7 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 4 – FACE AU 1122 LAIRD, CÔTÉ NORD DU BOULEVARD	4 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 5 BOUL. GRAHAM À L'INTERSECTION DE L'AVENUE KINDERSLEY, CÔTÉ NORD DU TERRE-PLEIN	10 PLACES DE STATIONNEMENT
SECTEUR 7 CHEMIN DUNKIRK ENTRE LE BOUL. LAIRD ET ROOSEVELT	10 PLACES DE STATIONNEMENT



ANNEXE IV
**STATIONNEMENT RÉSERVÉ AUX DÉTENEURS
 DE VIGNETTE VISANT LE CENTRE-VILLE**

RÈGLEMENT 1384-49

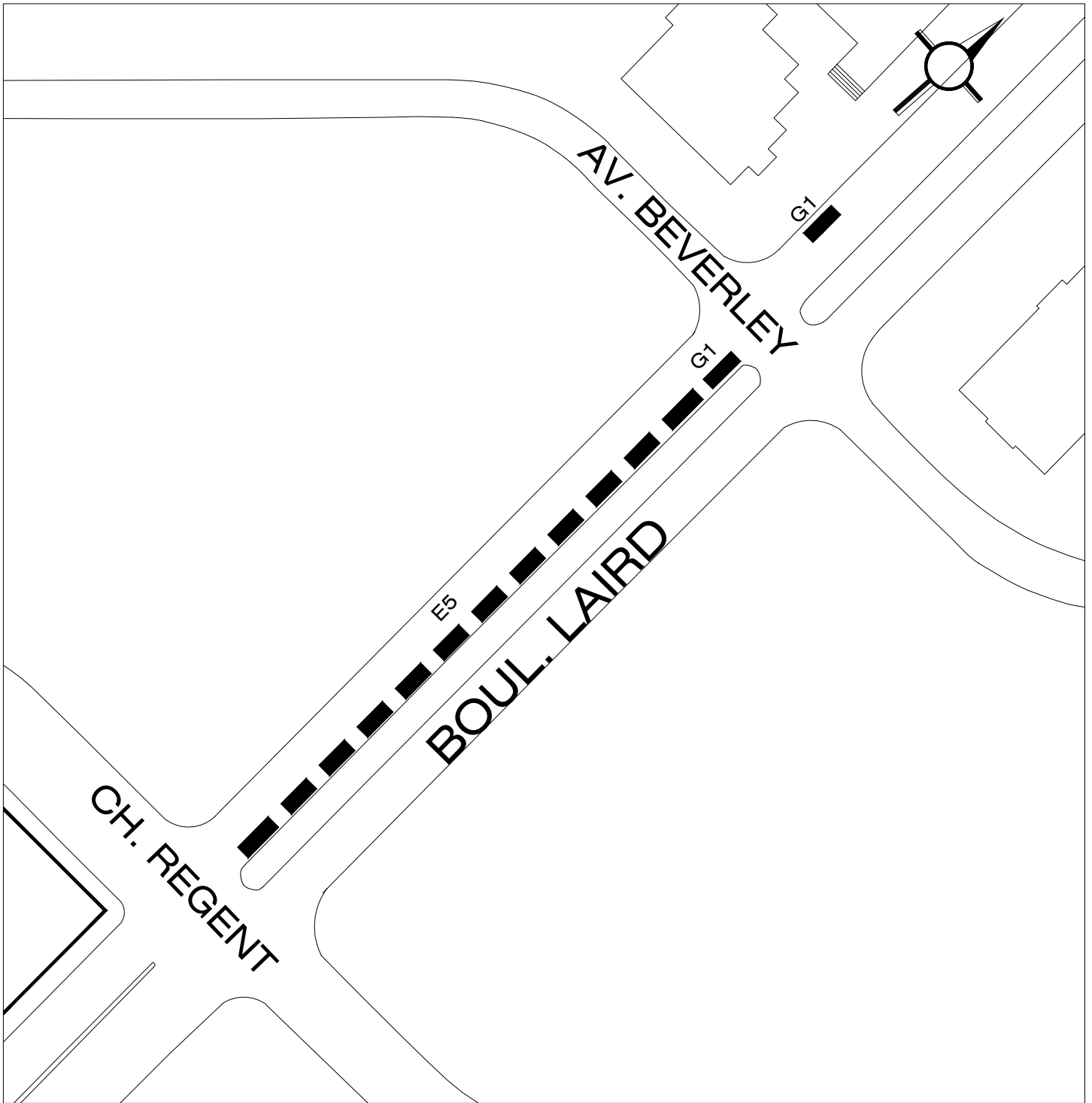
AVRIL 2025

BY-LAW No. 1384-49

SCHEDULE 1

“Page 5 of SCHEDULE XI”

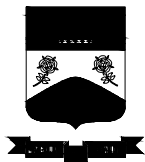
PROJET DU 18 MARS 2025



- BOUL. LAIRD ENTRE BEVERLEY ET REGENT

14 PLACES
DE STATIONNEMENT

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT-ROYAL

- ANNEXE XI -

ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT
PERMIS ZONES G1 (2 ESP.) ET E5 (12 ESP.)

RÈGLEMENT 1384-49

AVRIL 2025